

WELCOME TO OLR / BIENVENIDOS A REFUGIO

Each family in the parish should register at the rectory / Cada Familia en la parroquia debe inscribirse en la Rectoría

RECTORY / RECTORIA

290 East 196th Bronx, NY 10458 Telephone: 718-367-4690

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE / OFICINA DE CATESISMO

290 East 196th Bronx, NY 10458 Telephone: 718-367-4690 / 347-488-9957

Monday- Friday / Lunes a Viernes 11:00am-7:00pm (July- Sep)

Wednesday- Friday / Miércoles a Viernes 11:00am- 7:00pm (Oct- June)

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

Monday – Friday / Lunes a Viernes 9:00am- 7:00pm

Saturday/Sabado 9:00am-4:00pm

Sunday/Domingo 11:00am- 3:00pm

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA

Saturday / Sábado
7:00PM (Esp)

Sunday / Domingo
10:00am (Eng.)
11:30am (Esp.)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Tuesday / Martes	9:00 am
Wednesday / Miercoles	7:15 pm
Thursday / Martes	9:00 am
Friday / Viernes:	7:15 pm
Saturday / Sabado	10:00 am

ADORATION / ADORACION

Tuesday & Thursday / Martes y Jueves: 7:00pm- 8:00pm

Saturday/Sabado 4:00pm-6:00pm

1st Friday of the Month following the 7:15pm

1^{er} viernes del mes siguiendo la Misa de 7:15pm

CONFESSION / CONFESION

Tuesday & Thursday / Martes Y Jueves 7:00pm-8:00pm

Saturday / Sabado 6:00pm- 6:45pm

OUR PARISH GROUPS / NUESTROS GROUPS

Comite Guadalupano- 1^{er} Lunes 8pm (Gimnasio)

Youth Group- Friday 7: 45pm (Gym)

Grupo de Oración- viernes 7:45pm (Salón Parroquial)

Cursillista- miércoles 8:00pm (Rectoría Abajo)

Franciscanos- 3^{er} Domingo 12:30am (Rectoría Abajo)

CERS 1^{er} Domingo 12:30am (Rectoría Abajo)

BAPTISM / BAUTISMO:

To enroll a child for Baptism, come to the rectory for an interview with a priest. To make an appointment call the rectory

Para inscribir a un niño(a) para el Bautismo, venga a la rectoría para una entrevista con el sacerdote. Para hacer una cita llame a la rectoría.

MARRIGE / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least six months in advance. For more information, contact the rectory.

Los arreglos deben hacerse, por lo menos 6 meses antes de la ceremonia. Para más información, contactar la rectoría

ANOINTING OF THE SICK / LOS ENFERMOS

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría

PARISH OUTREACH /SERVICIOS PARA LOS FELIGERES:**Our Lady of Refuge School / Escuela**

2708 Briggs Avenue Bronx, NY 10458

Tel (718) 367-3081 / office@olrbronx.com

Food Pantry/ Dispensa de Alimentos:

Wednesday/ Miércoles 9am-10am

Lillian Roig, Director 718-367-4690

Casita Refugio: Clases de Inglés, Inmigración, Ciudadanía, Servicio de Empleo, College prep.

2715 Bainbridge Ave, 718-733-2557 Ext. 1416

Alcoholics Anonymous:

Tuesday 6:00-7:00pm, Saturday 4:00PM- 6:30pm

Summer Camp/Campamento del Verano:

718-733-2557 Ext. 1416

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph / Fiesta de la Sagrada Familia



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SATURDAY, December 28th, The Holy Innocents, Martyrs

10:00

7:00 Terence Everitt (L)

SUNDAY, December 29th, The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

10:00 For our Parishioners

Katherine, Paul Ryder & Family (L)

Sue King +

11:30 Margaret Hyman (L)

Vitalina Holguin +

TUESDAY, December 31st, New Years Eve

5:00 Bilingual Mass

WEDNESDAY, January 1st, Solemnity of the Blessed Virgin Mary

10:00

11:30

THURSDAY, January 2nd, St. Basil the Great & Gregory Nizianzen

10:00

FRIDAY, January 3rd, Holy Name of Jesus

7:15

SATURDAY, January 4th, Saint Elizabeth Ann Seton, Religious

10:00

7:00 Terence Everitt (L)

DECEMBER MEMORIALS**Monthly Memorial***Donation \$100***Bread and Wine***For the Forgotten Souls in Purgatory***Weekly Candle Memorials***Donation \$25***Blessed Sacrament***In Memory of Father Greg Haddock***Statue of the Sacred Heart of Jesus***For our Youth Group and Rel Ed Program***Altar of the Blessed Mother***In Memory of James Kelly***Statue of St. Joseph***For all the fathers of the parish*

INFORME DE OFRENDA

Durante la Fiesta de Navidad, tuvimos que entregar el boletín a la Impresora antes de lo normal, por eso no hay reporte de la colecta del Domingo pasado.

APOSTOLADOS DEL CURSILLO:

Clinca de Aborto: todos los Sábados 6am a 8am
informes Vocal 646-267-1959

Hora Apostólica: todos los miércoles 6:30pm para
información Miguelina 646-737-6148

Hora con Cristo: una visita a casa, para información
Rafael 347-977-3195 o Enrique 914-573-3993

COLLECTION REPORT

There is no report this weekend due to an early submission of the bulletin to comply with the Christmas Printing Deadline.

CARDINAL APPEAL 2019

Pledged so far: \$12,899 - Goal: \$25,000 (42% of goal)
Congratulations we just reached our participation goal of 157! However, we still need \$12,191 more to reach our \$25,000 goal! Join your fellow parishioners by participating which collectively impacts the lives of 2.7 million Catholics at nearly 300 parishes across the Archdiocese of New York!

NEW YEAR'S SCHEDULE / HORARIO DEL AÑO NUEVO

Solemnity of Holy Mary, Mother of God / Solemnidad de Santa María, Madre de Dios

New Year's Eve, December 31
5:00PM (Bilingual / Bilingüe)

New Year's Day, January 1st
10:00AM (English)
11:30 AM (Español)

RECTORY'S NEW YEAR'S SCHEDULE / HORARIO DE LA RECTORÍA PARA EL AÑO NUEVO

The Rectory Office will be open from 9am- 12pm on New Year's Eve (Dec. 31), and closed on New Year's Day (Jan. 1). The Rectory Office will reopen on Thursday, Jan. 2, 2020.

La Oficina de la Rectoría estará abierta de 9am-12pm para la Víspera del Año Nuevo (31 de Dic), y cerrada para el Día del Año Nuevo 1 de Enero. La Oficina de la Rectoría volverá abrirse el jueves 2 de enero del 2020.

Holy Mary, Mother of God, Pray for us

The title “Mother of God” goes back to the third or fourth century, but the Greek term Theotokos (“The God-bearer”) was officially consecrated as Catholic doctrine at the Council of Ephesus in 431, thus becoming the first Marian dogma. At the end of the Council of Ephesus, crowds of people marched through the streets shouting: “Praised be the Theotokos!” This Catholic doctrine is based on the doctrine of Incarnation, as expressed by St. Paul: “God sent his Son, born of a woman, born under the law” (Galatians 4:4). In its chapter on Mary’s role in the Church, Vatican II’s Dogmatic Constitution “Lumen Gentium” (“Light of the People”) calls Mary “Mother of God” 12 times.



Madre del Niño Dios

“He aquí la sierva del Señor, hágase en mí según tu palabra”

Es desde ese fiat, hágase que Santa María respondió firme y amorosamente al Plan de Dios; gracias a su entrega generosa Dios mismo se pudo encarnar para traernos la Reconciliación, que nos libra de las heridas del pecado.

La doncella de Nazareth, la llena de gracia, al asumir en su vientre al Niño Jesús, la Segunda Persona de la Trinidad, se convierte en la Madre de Dios, dando todo de sí para su Hijo; vemos pues que todo en ella apunta a su Hijo Jesús. Es por ello, que María es modelo para todo cristiano que busca día a día alcanzar su santificación.

En nuestra Madre Santa María encontramos la guía segura que nos introduce en la vida del Señor Jesús, ayudándonos a conformarnos con Él y poder decir como el Apóstol “vivo yo más no yo, es Cristo quien vive en mí”.